Отвечает: Олег Замигайло

Владимир спрашивает: Здравствуйте, СЦ2т 368стр. Жирные пироги и маринады, которые никогда
не должны попадать в человеческий желудок, в оригинале:The mince pies and the pickles, which should never find a place in any human stomach,... словарь допускает pickles и как общее слово -маринад и конкретное значение -соленые огурцы, вопрос: могут ли попадать соленые огурцы в наш желудок?

Мир вам, Владимир,

Данный текст говорит о вредности определенной пищи для здоровья человека. Речь не идет о кашерности (дозволенности) каких либо продуктов для правоверного христианина или иудея.
Поэтому давайте разберемся с точки зрения "полезности". Соленья, приготовленные из огурцов, содержат большое количество клетчатки, которая необходима для правильного функционирования пищеварительной системы и предотвращения рака. Также в солёные огурцах "живут" полезные бактерии, которые могут контролировать развитие патогенных (болезнетворных) организмов в желудке. Также они источник йода и витаминов группы В.
Однако замечено, что солёные, а особенно маринованные, огурцы возбуждают аппетит, по этой причине их следует исключить из питания при ожирении, гастритах, атеросклерозе и гипертонии.Солёные огурцы не рекомендуется принимать в пищу людям, страдающим острым гепатитом и холециститом, желчекаменной болезнью. Кроме того, исключить огурцы из рациона следует при хроническом нефрите в стадии обострения, а также людям, страдающим хронической почечной недостаточностью, мочекаменной болезнью и пиелонефритом.
Поэтому решать вам "попадут ли соленые огурцы в ваш желудок". Как говорил Павел: все мне позволительно, но не все полезно.

Божьих благословений
Олег